

*Yleisesikunnan, Helsingin Ratsastajain ja
Suomen Kenttäratsastusseuran*

RATSASTUSKILPAILUT

HELSINGISSÄ, SYKSYLLÄ 1936

LAAKSON RATSASTUSRADALLA
NORDENSKJÖLDINKADUN VARRELLA
PERJANTAINA, SYYSKUUN 18 P:NÄ, KLO 17
LAUANTAINA, SYYSKUUN 19 P:NÄ, KLO 16

TALIN LAUKKARADALLA
SUNNUNTAINA, SYYSKUUN 20 P:NÄ KLO 13

R I D T Ä V L I N G A R

anordnade av

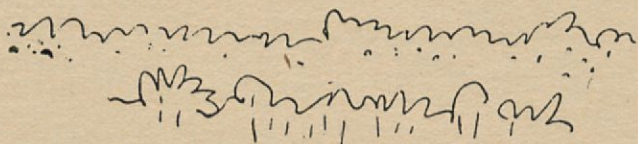
*Generalstaben, Finska Fältrittklubben och
Helsingfors Ryttare*

I HELSINGFORS HÖSTEN 1936

P Å D A L - R I D B A N A N
VID NORDENSKJÖLDGATAN
FREDAGEN DEN 18 SEPTEMBER, KL. 17
LÖRDAGEN DEN 19 SEPTEMBER KL. 16

P Å G A L O P P B A N A N I T A L I
SÖNDAGEN DEN 20 SEPTEMBER, KL. 13

MAINOSPALVELU O.Y. — REKLAMTJÄNST A. B.



Jalon hevosurheilun
ja voittajan kunniaksi
ERIKOIS-OLUTTA



OY MALLASJUOMA

LAHTI

Tiedoituksia yleisölle!

1. Laakson ratsastuskenttä sijaitsee Eläintarhassa Nordenskjöldinkadun varrella Tuberkuloosisairaalan ja Kul-kutautisairaalan välisessä maastossa. — *Raitiotielinjan N:o 3* seisake on ratsastuskentän välittömässä läheisyydessä.

Laakson ratsastuskentällä toimeenpannaan kouluratsastuskilpailut perjantaina syyskuun 18 p:nä 1936 klo 17 ja esteratsastuskilpailut lauantaina syyskuun 19 p:nä 1936 klo 16.

2. Talin laukkarata sijaitsee lähellä Talin kartanoa Munkkiniemen pohjoisosassa. Laukkakilpailut alkavat sunnuntaina syyskuun 20 p:nä klo 13.

Lottien ravintola on molemmilla kilpailukentillä.

3. Kilpailujen päättäjäiset ja palkintojen jako tapahtuu Hotelli Helsingissä sunnuntai-iltana, 20 p:nä syyskuuta 1936, jonne kaikki hevosurheilusta kiinnostuneet niin hyvin kilpailijat kuin yleisö ovat tervetulleet.

Päivälliset alkavat klo 19,30; osanottomaksu Smk. 50:—. Päivällisiin osallistuvia pyydetään merkitsemään nimensä luetteloihin, joita on kaikilla lipunmyyjillä.

Päivällisten loputtua on *tanssiaiset* (n. 21,30 alkaen klo 3:een), joihin nekin, jotka ovat estetyt osallistumasta päivällisiin, ovat tervetulleet.

Smoking.

Linja-autoliikenne on järjestetty 20:llä linjurilla Talin laukkaradalle „Hankkijan“ talon edustalta sunnuntaina klo 12:sta alkaen. (Yleisö voi käyttää myöskin Rautatientorilta lähteviä Pitäjänmäen linjureita.) Kilpailujen päätyttyä välittää 20 linja-autoa liikennettä Talin laukkaradalta kaupunkiin.

Meddelanden till publiken!

1. Ridbanan i Dal är belägen i Djurgården vid Nordenskjöldsgatan i terrängen mellan Tuberkulossjukhuset och Epidemisjukhuset. *Spårvägslinjen N:o 3* har hållplats i omedelbar närhet av ridbanan.

På Dal-banan föranstaltas tävlingar i prisridning fredagen den 18 september 1936 kl. 17 och i prishoppning lördagen den 19 september 1936 kl. 16.

2. Galoppbanan i Tali är belägen i närheten av Tali gård inom Munksnäs. Galopptävlingarna börja söndagen den 20 september kl. 13.

Lottarna omhänderha serveringen å båda banorna.

3. Avslutning och prisutdelning äger rum i Hotell Helsinki söndagen den 20 september 1936. Alla av hästsport intresserade, ryttare såväl som åskådare, äro välkomna.

Middag kl. 19,30; avgift Fmk 50:—. Hugade deltagare bedjas anteckna sig å listor, som finnes framlagda hos alla biljettförsäljare.

Efter middagen *dans* (omkring kl. 21,30 till kl. 3), till vilken även de, som äro förhindrade att infinna sig till middagen äro välkomna.

Smoking.

Trafik med linjebilar till galoppbanan i Tali anordnas från platsen utanför „Hankkija“ fr. o. m. kl. 12 söndagen den 20 ds. (Publiken kan även för utresa begagna linjebilarna från järnvägstorget till Sockenbacka). Efter lävlingarnas slut förmedla 20 linjebilar trafiken från galoppbanan till staden.

**Ratsastuspukuja,
Ratsastushousuja,
Hunting-Cap,
Käsineitä,
Ratsuraippoja,
Kannuksia.**

**Ridkostymer,
Ridbenkläder,
Hunting-Cap,
Handskar,
Ridpiskor,
Sporrar.**

**O. Y. SUOMEN SOTILASPUKIMO
FINSKA MILITÄREKIPERINGEN A. B.**

Yrjönkatu 12. Puh. 33 296

Georgsgatan 12. Telef. 33 296

**KRUUNUHAAN
TILAUSPUKIMO**

*Omist. Vaatturimestari
A. T. ERONEN*

Vilhonkatu 6. III kerros.
Puhelin 26 686

KELLO-AITTA

Omistaja T. PARKKINEN

KELLOJA, KULTA-,
HOPEA- ja JALOKIVI-
TEOKSIA, SILMÄLASEJA
y. m.

— HELSINKI —

Turuntie 25 - Puh. 43059
Helsingink. 20 Puh. 71621

PERTRIX



VARTA



Paristoista parhaat

**SUOMEN AKKUMULAATTORITEHDAS Oy.
TUDOR**

HELSINKI

PUH. 30 678 sarja

I. E. SELIGSON'in Sotilaspukimo

Per. 1878

Keskuskatu 1

Puh. 25588

Helsinki

Jokainen upseeri pukeutuu hyvin

Hyvinpuettu upseerikäyttää yksinomaan pukua hyvästä kankaasta aistikkailla kuosilla ja hyvin valmistettuna, jonka kaikki I. E. Seligson in Sotilaspukimo takaa.

Valmistaa myös

Siviili-, Urheilu- ja Ratsastuspukuja.

HUOM.! Aina varastossa asetuksenmukaisia sadetakkeja ja upseeritarpeita.

SYYSVAATTEET

on tarkistettava!

American O:n 8

osastoa ovat aina valmiina palvelukseenne:

1. Kemiallista pesua.
2. Naisten ja miesten vaatteiden korjausta.
3. Vaatteiden prässäystä.
4. Hatunprässäystä.
5. Taldeparsintaa.
6. Värjäystä.
7. Mattojen puhdistusta.
8. Frakkeja ja smokkeja vuokrataan.



A M E R I C A N O

Siltasaarekatu 5 .. Puh. 71 806
Yrjönkatu 10 Puh. 35 957
Tehtaankatu 11 Puh. 31 920
Runeberginkatu 30 . Puh. 45 170
Turuntie 28 Puh. 47 103
Liisankatu 18..... Puh. 35 161
Tehdas: Jääkärint. 6 Puh. 36 562

Maaseudulta postitse.

Atelier Krüll

Kluuvik. 3 Glogatan

Puh. 25303 Tel.



Valioutuudet
Naisten hattuja

Utsökta nyheter i
D a m h a t t a r



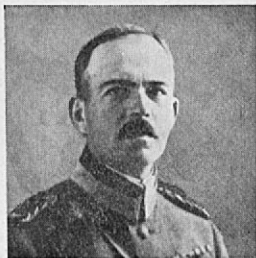
HEERING^{IN} CHERRY BRANDYÄ

ja

No 507

murskattua jäätä

*Ratsastusliiton puheenjohtaja
Ryttarförbundets ordförande*



Kenr. — Gen. K. L. Oesch

*S. Kenttärats.seur. puheenjohtaja
F. Fälttrittklubbens ordförande*



Kenr. — Gen. E. Hanell

*Ratsastusl. hall. puheenjohtaja
Ordf. för Ryttarförbundets styrelse*



Joht. — Dir. M. Rydman

*H:gin Ratsastajain puheenjohtaja
Ordförande för H:fors Ryttare*



Öv.luatn. — Öv.löjtn. L. Ekberg

SOTILAS

ottaa levon —

Sotilas ottaa levon täydellisenä lepona, työn työnä ja taistelun taisteluna. Senpätähden onkin hänen lepotuolinsa oltava todella lepotuoli ja hänen huonekalunsa viihtyisyyttä ja rauhallista tunnelmaa herättäviä.

Katsokaapa ASKO-huonekaluja, laiskanlinnoja, tupakkapöytiä j.n.e. Ne vetoavat Teidänkin makuunne ja vaatimuksiinne.



Varman
huonekalun
merkki.

ASKO

LAVONIUI

Huonekalutehtaat, Lahti.



Onnistumisen varmuutta — SINIRISTILLÄ!

Sattuma on epävakainen neuvonantajana — leivonnassakin jos ette valitse jauhojanne huolella. Jos käytätte minkäläisiä jauhoja tahansa, ette koskaan voi olla varma onnistumisestanne. Karkeat SINIRISTI-vehnäjäuhot — maailmankuulun englantilaisen suurmyllyn valiotuote — ovat varman onnistumisen jauhoja. Ne ovat jyvän sydäimestä jauhettuja karkelta, hyvin leipoutuvia ja runsaasti sakoavia herkullisia **ydinjauhoja**, jolla leivonta varmimmin onnistuu. Niillä on helppo leipoa.

W. VERNON & SONS
London & Liverpool

VAIN NE OVAT KÄYTTÄMÄTTÄ
SINIRISTIA
JOTKA EIVÄT SITÄ TUNNE



*Mieleinen ratsastajalle
ja mieleen myös
hevoselle!*



Urheiluratsastajan ihannesatula on vieressä kuvattu Oulun Åströmin valmistama kevyt englantilaismallinen urheilusatula, joka on tehtaassamme valmiiksi varustettu sekä vatsavöin että jalustimin.

Allakuvatun raskaamman mallin mukaisia satuloita valmistamme parhaillaan puolustusministeriön tilauksesta Suomen armeijaa varten.



Samantyyppisiä satuloita on myös yksityisten saatavana joko täydellisine retkivarusteineen tai ainoastaan satula jalustimineen sekä vatsavöineen.

**ÅSTRÖMIN SATULAT OVAT
KULTAMITALI-VALMISTEITA!**


OSAKEYHTIÖ WELJEKSET ÅSTRÖMIN
Valjastehtaat

Nyt Teillä on mahdollisuus

valita mieleisenne valaistuslaite, kattokruunu, jalka- tai pöytälamppu, joka täysin vastaa makunne vaatimuksia, **sillä nyt on valikoidumamme suurin.**

Myymäälä: Keskuskatu 2



SUOMEN SÄHKÖ OSAKEYHTIÖ
GOTTFR. STRÖMBERG
HELSINKI PITÄJÄNMÄKI



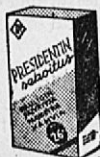
Ulkoilun ja urheilun jälkeen KAHVIA!

Se poistaa uupumuksen!

Onhan tieteellisesti todettu, ettei kahvi kohtuullisesti nautittuna ole »myrkyä» terveille aikuiselle. On osoitettu, että se lisää lihasten suorituskykyä, tekee hengityksen täydellisemmäksi, poistaa tilapäisen väsymyksen ja piristää ajatuksia.

Mutta kahvin tulee olla laadultaan hyvää!

PAULIGIN PÄIVÄTTY on kahvia, jota jokainen voi huoletta juoda: se on täysin puhdasta, hyvin paahdettua, maukasta ja päiväyksen turvin tuoretta. Voimakkaana, riittoisana ja huokeana se tulee hyvin edulliseksi.



Kultamitali
1930 ja
1935

**PAULIGIN
PÄIVÄTTY**

PUKIMO KARVINEN

PUHELIN 23 589

HELSINKI, KESKUSKATU 5

*Valmistaa ratsastus-, urheilu-, arki- ja juhlapukuja ensiluokkaisesti kohtuullisilla hinnoilla.
Hyvä valikoima kotimaisia ja Englantilaisia herrain kankaita.*



Roa — Fru J. Gerhardi.

Pukimo A. A. SOINI Skrädderi

ALEKSANTERINK. 15 ALEKSANDERSG.

PUHELIN 25437 TELEFON

Hieno valikoima englantilaisia ja suomalaisia kankaita, joista valmistamme kohtuushinnoilla ensiluokkaisia Miesten ja Naisten pukimia. Huom.! Kaikkia vaatturialaan kuuluvia korjaus- ja silytystöitä tehdään halvalla.

S U O S I T E L L A A N
Naisten ja miesten **Ratsastushousuja** valmistetaan asiantunteuksella kohtuushintoihin.

Fint urval av engelska och finska tyger av vilka vi förfärdiga till moderata priser I-klassiga herr- och damkostymer.

Obs.! Alla till skrädderibranchen hörande reparations- och prässningsarbeten utföras billigt.

R E K O M M E N D E R A S
Ridbyxor för damer och herrar tillverkas med sakkänedom till moderata pris.

**SKOHASTA
SAA**



Suurena erikoisliikkeenä SKOHA pystyy palvelemaan asiakkaitaan täysin asiantuntevasti ja myymään kilpailun kestävin hinnoin kaikkia

urheilu-, ase- ja ampumatarvikkeita

SKOHA

OY

HELSINKI, Kaivokatu 6.

AB

Aamiaispöytään



**Savustettua kinkkua
Savustettua metwurstia
Savustettua kylkisilavaa**

Ne säilyvät hyvin lämpimällä.

Ne ovat maukkaita ja aina valmiina.

Myymälöistämme saatte aina jotain, joka ruokapöytäanne sopii.

KARJAKESKUSKUNTA r. l.

Pallo paitoja



OIKEA ISKU-SOLMIO **KNOCK-OUT**

HKK:n

tunnetun merkin suojaama.

KNOCK-OUT

on hienon miehen muodikas solmio. Taiteellisesti sommitellut väriyhdistelmät sekä mallien moninaisuus etsivät vertaistaan.

KNOCK-OUT

on myös taloudellisen miehen solmio, sillä se on ainutlaatuisen kestävä.

HKK-TYÖLLE

ovat tunnusmerkkillisiä kuosi, kauneus ja kestävyys.

STADION-merkkinen laatutuote.

**HELSINGIN KUTOMO
JA KRAVATTI OY**



Ins. — Ing. V. Gerhardt.

NASH on valmistanut oikean upseerin kenttävaunun — muutamassa minuutissa valmistatte siihen mukavan vuoteen.

NASH päämyyjä:

SUOMEN VOIMAVAUNU O/Y. Helsinki



Kello- ja Kultaliike- Ur- och Gulddaffär

O. VILANTO

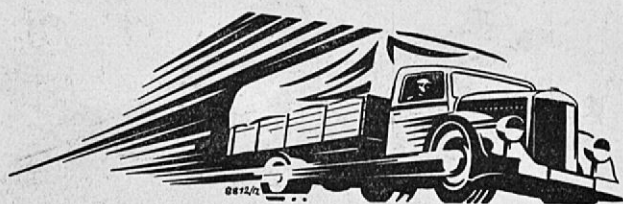
Omistaja V. Könnin ent. työntekijä
Inneh. V. Könnis f. d. arbetare

Fredrikink. 18 Fredriksg.
Puhelin 35 190 Telefon

J. IVAKKO

Puutavaraliike

Helsinki, Meritullinkatu 15
Puhelin 22 567



Varmuus täydestä moottori- tehosta

Jokaisesta räjähdyksestä moottorissanne saadaan täysi voima, kun varustatte moottorin

BOSH-sytytystulpilla

Pääedustus Suomessa:

O. Y. VALFRID ALFTAN

HELSINKI

PÖRSSITALO

PUH. 25 500



HELSINGIN SUOMALAINEN SÄÄSTÖPANKKI

KLUUVIKATU 8 - PUHELIMET: Toimisto . . . 24 130
Kamreeri . . 32 518
Toimitusjoht. 24 989



Mannermaan
viimeisimpiä huopa-,
velouri- ja sametti-
hattu-uutuuksia
suurin valikoima,
suositellaan

Muoti-Fox

Erikoisliike

Erottaja 11

Puh. 35885

Heikinkatu 18

Puh. 22389



Kontinentens senaste
modeller i filt-, velour- och
sammetshattar
största urval,
rekommenderas

Fox-Modes

Specialaffär

Skillnaden 11

Tel. 35885

Henriksg. 18

Tel. 22389



Kesähelteet menevät,
mutta

VALION JÄÄTELO JÄÄ!

Kun kerran on päästy VALION mainion kermajäätelön makuun, ei siitä herkusta luovuta syksyinkään tullen.

Saatavana myyntivaunuista sekä monista maitomyymälöistä. Kotitilaukset puh. 62 182.

Valion

KERMAJÄÄTELOÄ



Mercantile

HELSINKI HELSINGFORS

Oma keskus 30731 Egen central

POL ROGER

CHAMPAGNE

Grand Vin Brut 1926
Reserve. . . . N:o 829

Grand Vin Demi-Sec
„Gout Francais“ N:o 821

OHJELMA

PROGRAM

HENNESSY

— NIMI, JOKA ON TEHNYT
konjakin maailmankuuluksi

HENCO N:o 374

* * * „ 35

V. O „ 34

A. J. HILTUNEN & K:ni

HUOMI Ratkaistessanne pukukysymystä kääntykää luottamuksella puoleemme, Juhla- ja arkipuvut Ensiluokkaisesti ja kohtuulliseen hintaan.

Hämeentie 10 II kerr. Puh. 71536

Toimihenkilöt: — Funktionärer:

Ratsastajainliiton edustaja:	Joht. — Dir. M. Rydman
Ryttarförbundets representant:	
Kilpailujen ylijärjestäjä:	Maj. Y. Lako
Tävlingsledare:	
Erotuomarit:	Ev. — Öv. W. Oinonen, El. lääk. ev. —
Skiljenämnd:	Vet. Öv. J. Talvitie, Päätoim. — Chef-
	red. K. Koskimies, Varat. — Viceh.
	S. Ilmanen, Maist. — Magist. S. Parkku.
	a) Kouluratsastuksessa — Prisoridning:
	Ev. — Öv. V. Forssell, Ratsum. —
	Ryttmäst. T. Dyrssen, Ratsum. — Rytt-
	mäst. K. Bäckman.
	b) Esteratsastuksessa — Prishoppning:
	Maj. R. Wiberg, Kapt. J. Kivikari, Rat-
	sum. — Ryttmäst. M. Juntto.
	c) Laukkakilp. — Galopptävl.: Tri —
	Dr. H. Tallqvist, Ev. luutn. — Öv. löjtn.
	L. Ekberg, Kapt. J. Kivikari, Kapt. Wi-
	hma, Ratsum. — Ryttmäst. M. Juntto,
	Varat. — Viceh. Merikoski.
Palkintotuomarit:	
Prisdomare:	
Sihteeri:	Luutn. — Löjtn. R.—E. Klockars
Sekreterare:	
Lähetäjä:	Tallimest. — Stallmäst. K. O. Anders-
Starter:	son, Kapt. Airila.
Lähdön järjestäjä:	Herra — Herr F. Grönvall, Luutn. —
Startordnare:	Löjtn. Ojanperä.
Masteri:	Kapt. G. Hausen.
Master:	
Ajanottajat:	Maj. Saastamoinen, Kapt. Sauramo, Agr.
Tidtagare:	Hamburg.

SUURIN JA AJANMUKAISIN PESULAITOS SUOMESSA

UUSI PESULA OSAKEYHTIÖ

Helsinki, Lautatarhankatu 6. Puhelimit: 71831 & 71844.

Nopea toimitus! Halvat hinnat! Pesu noudetaan ja palautetaan kotiin maksutta.

Työn teknillisistä ja hygienistä suoritusta valvoo Tekn. Korkeak. prof. O. Routala.



SUOMEN VALOKUVAAJAIN Oy.

Helsinki, P. Esplanaadik. 37

Myypi edullisimmin kaikkia ensiluokkaisia valokuvaustarvikkeita.

Valmistaa amatööritöitä nopeaan ja huolellisesti.

Rakkaimpiensa parasta hän sillä vain tarkoitti, puolustaessaan hyvien **HMN** huonekalujen ostoa.

Punnitsijat: .....	|	Kapt. Parviainen, Luutn. — Löjtn. Lindqvist.
Vägkontrollanter: .....	|	
Ratamestari: .....	|	Ratsum. — Ryttmäst. K. Bäckman,
Banmästare: .....	|	
Kuuluttaja: .....	|	Herra — Herr E. Nevalainen, Luutn. — Löjtn. Rosenqvist.
Vid mikrofonen: .....	|	
Lääkäri: .....	|	Tri — Dr. Nyström.
Läkare: .....	|	
Eläinlääkäri: .....	|	El. lääk. ev. luutn. — Vet. öv. löjtn. Svanström
Veterinär: .....	|	

Osanottajat — Deltagare:

Hevonen — Häst	Rotu Ras	Sukup. Kön	Omistaja Ägare	Ratsastaja Ryttare	J. os. tai Rats. seura
Ajax	pv	R	Ratsastusopisto	B. Fazer	SKS
Ajax	pv	R	Valtio	H. Reis	SKS
Alli	s	T	Valtio	T. Yrjö-Koskinen	Häm. R
Alraune	pv	T	G. Lorey	H. Lorey	SKS
Artturi	pv	R	Valtio	Y. Bützow	HK
Auli	s	R	H. P.	R. Gustavsson	HP
Avu	pv	R	Ratsastusopisto	F. Grönwall	SKS
Black-Prince	pv	R	V. Gerhardi	H. Lavonius	SKS
Carmen	pv	T	Sk. Y	V. Tuominen	SKS Y
Carmenta	tv	T	J. Gerhardi	J. Gerhardi	SKS
Cleo	pv	T	E. Hampf	I. Fröjdman	HR
Don José	tv	R	M. Lavonius	M. Lavonius	SKS
Blonde Duchesse	tv	T	Ratsastusopisto	F. Grönwall	SKS
Eetu	s	R	Valtio	O. Arimo	Häm. R
Eila	s	T	Valtio	E. Estola	RR
Elo	s	R	Valtio	J. Ovaska	Huolt. P.
Epäilijä	s	R	Valtio	G. Ikonen	KTR 1
Hella	pv	T	J. O. Hannula	R. Hannula	SKS
Hilli	pv	T	Valtio	K. Pakarinen	SKS
Humu	s	R	Valtio	J. Linna-Aho	KTR 2
Iikka	tv	R	Valtio	J. Kivikari	SKS
Iivo	s	R	Valtio	E. Torttila	SKS
Inkeri	pv	T	Valtio	B. Kraemer	KKR
Iivari	s	R	Valtio	K. Borg	KTR 1

PIETINEN HELSINKI

Kasarmink. 23. P. 24 414

Valokuvaa ratsastusta
ja kaikkea muutakin.

Hevonen — Häst	Rotu Ras	Sukup. Kön	Omistaja Ägare	Ratsastaja Ryttare	J. os. tai Rats. seura
Ira	pv	T	Valtio	E. Hanell	SKS
Irooni	s	R	Valtio	E. Kuusela	HR
Javisst	pv	R	M. Lavonius	H. Lavonius	SKS
Jeanette	pv	T	D. Huber	D. Huber	SKS
Johanniter	pv	R	F. Helander	F. Helander	SKS
Joutsen	pv	T	Valtio	L. Hj. Sonck	UR
Juippi	s	R	Valtio	B. Kraemer	KKR
Kim	pv	R	Keskustalli	B. Reinius	HR
Kuori	s	R	Valtio	E. Tirronen	Rats. ptri
Kyrö	pv	R	K. Koskimies	E. Koskimies	HR
Lahja	s	T	Valtio	S. Gyllenbögel	KTR 4
Legend	pv	R	Ratsastusopisto	V. Frenzel	SKS
Leija	pv	T	Keskustalli	M. Martola	HR
Liekka	s	R	H. P.	H. Sievänen	HP
Loiste	s	T	H. P.	A. Ylitalo	HP
Luukko	s	R	Valtio	H. Mölsä	Rats. Ptri
Luumu	s	T	Valtio	U. Lepikkö	KKR
Minerva	tv	T	Ratsastusopisto	R-E. Klockars	Ups.rats.
Mira	pv	T	Keskustalli	K. Roering	HR
Niitti	s	R	H. P.	T. Askoluoto	HP
Nurmi	pv	R	Valtio	R-E. Klockars	Ups.rats.
Phosforus	tv	T	Ratsastusopisto	J. Kivikari	SKS
Pyy	pv	R	Ratsastusopisto	I. Gästrin	SKS
Renata	tv	T	V. Pesonius	V. Pesonius	Häm. R
Silberling	tv	T	Ratsastusopisto	A. Lindholm	SKS
Tessi	pv	T	G. Tallberg	G. Tallberg	SKS
Tuuli	s	T	L. Noschis	D. Noschis	SKS
Ulla	pv	T	Valtio	J. Wallden	HR
Uolevi	pv	R	T. Elfving	T. Elfving	TR
Urbanus	pv	R	Ratsastusopisto	S. Setälä	SKS
Vilppu	pv	R	L. Leander	L. Leander	KKR
Volker	pv	R	K. Bäckman	E. Könönen	SKS
Ylytettävä	s	T	Valtio	K. Alm	KKR
Yritys	s	R	Valtio	J. Kekäläinen	KTR 1
Yrjö	pv	R	Valtio	V. Rommi	HR
Äijä	s	R	H. P.	A. Norovirta	HP

MERKKIEN SELITYS — TECKENFÖRKLARINGAR:

tv. = täysiverinen — fullblod
 pv. = puoliverinen — halvblod
 s = suomalainen — finsk
 O = ori — hingst
 T = tamma — sto
 R = ruuna — vallack
 HP = Helsingin Polisilaitos — Helsingfors
 Polisriktning
 HK = Hubertus-klubi
 TR = Turun Ratsastajat — Åbo Ryttare

HämR = Hämeen Ratsastajat
 RR = Riihimäen Ratsastajat
 KKR = Karjalan Kenttäratsastajat — Karelska
 Fältrittklubben
 HR = Helsingin Ratsastajat — Helsingfors
 Ryttare
 SKS = Suomen Kenttäratsastusseura — Finska
 Fältrittklubben
 Ups.rats. = Upsceriratsastajat

JANNE SIVEN

HELSINKI — VUORIKATU 6 A. — PUH. 26173

Ensiluokkainen tilauspukimo!

OHJELMA

PROGRAM

PERJANTAINA 18. 9. 36. FREDAG

klo 17 kl.

1. Kouluratsastus, helppo A. — Prisridning, lättare A.

N:o	Hev. — Häst.	Rats. — Rytt.	Sija — Plats
1.	Black-Prince	V. Gerhardi 5), 6) ....	.....
2.	Jeanette	D. Huber 6) .....	.....
3.	Ulla	J. Wallden * 4), 6)....	.....
4.	Carmenta	J. Gerhardi 5), 6) ....	.....
5.	Javisst	H. Lavonius 5).....	.....
6.	Eichhorn	H. O. v. Essen.....	.....
7.	Yrjö	V. Rommi * 4), 6)....	.....
8.	Iikka	J. Kivikari .....	.....
9.	Volker	E. Könönen .....	.....

2. Kouluratsastus, puolivaikea — Prisridning, medelsvår.

N:o	Hev. — Häst.	Rats. — Rytt.	Sija — Plats
1.	Carmenta	J. Gerhardi .....	.....
2.	Artturi	Y. Bützow .....	.....
3.	Don José	M. Lavonius .....	.....
4.	Jeanette	D. Huber .....	.....
5.	Eichhorn	H. O. v. Essen.....	.....

Oman etunne vuoksi ostakaa aina **HMN** huonekaluja.

Sukka - Aitta

Maan parhaita sukkien
erikoisliikkeitä.

P. Esplanaadik. 37

Strumpmagasinet

En av landets förnämsta
stumpspecialister

N. Esplanadgatan 37

Parturiliikettä **LOUHIMO**

Omist. K. VILÉN

Heikinkatu 20. Puh. 36 080

SUOSITELLAAN!

LAUANTAINA 19. 9. LÖRDAG

klo 16 kl.

3. Esteratsastus, aivan helppo — Prishoppning, alldeles lätt.

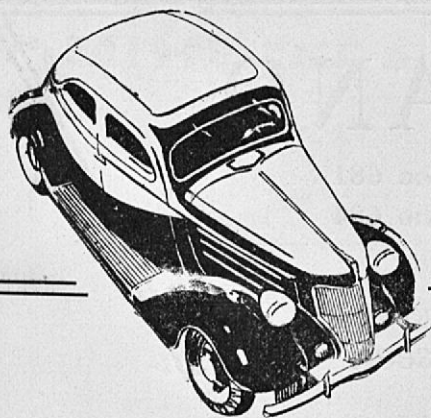
N:o	Hev. — Häst,	Rats. — Rytt.	Sija - Plats
1.	Don José	M. Lavonius * 2).....	-----
2.	Leija	M. Martola 2)	-----
3.	Tessi	G. Tallberg	-----
4.	Legend	E. Frenzel 2)	-----
5.	Eetu	O. Arimo	-----
6.	Heila	R. Hannula 2)	-----
7.	Iikka	J. Kivikari * 2)	-----
8.	Ajax	H. Reis 2)	-----
9.	Kim	B. Reinius 2)	-----
10.	Nurmi	R-E. Klockars 2)	-----
11.	Ajax	B. Fazer	-----
12.	Urbanus	S. Setälä 2)	-----
13.	Joutsen	L. Hj. Sonck	-----
14.	Pyry	I. Gästrin	-----
15.	Avu	H. Lavonius * 2).....	-----
16.	Hilli	K. Pakarinen 2)	-----
17.	Mira	K. Roering 2)	-----
18.	Johanniter	F. Helander 2)	-----
19.	Tuuli	D. Noschis 2)	-----



O.-Y. Oskar Eriksson & C:o A.-B.

Mikonkatu 7. Puh. 27 665

Silmälaseja, erikoisalamme
Kiikareita, joka lajia
Kompasseja, suurennuslaseja
Parranajokoneita ja tarpeita y. m.
PEREHTYKÄÄ HINTOIHIMME



Kaksi ennätystä

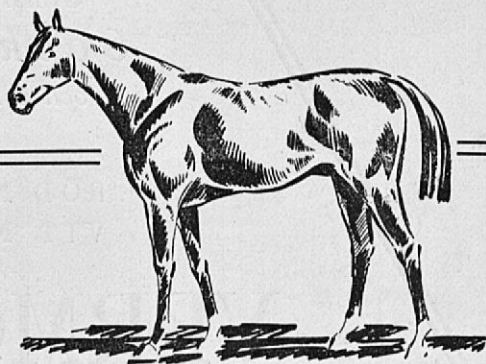
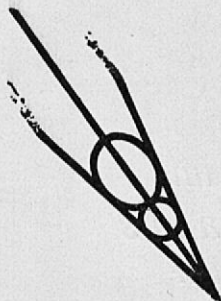
Twenty Grand, Kentucky Derbyn voittaja. Juoksi 10 furlongia aikaan 2.01.

Ford V-8, kiihtyy 70 km:n tuntinopeuteen 9 sekunnissa. Hieno — tilava — turvallinen.

Två rekord

Twenty Grand, segrare i Kentucky-Derbyt. Sprang 10 furlongs på tiden 2.01.

Ford V-8, accelererar på 9 sek. från stillastående till 70 km/tim. Elegant — rymlig — trygg.



FORD MOTOR COMPANY OF FINLAND O/Y

CINZANO

PUNAINEN N:o 681

VALKOINEN N:o 684

*Erinomainen
Viinakkeeseen*

*sekä
kuivana nautittavaksi*



*Utmärkt till
Cocktails
och som torr*

RÖD N:o 681

VIT N:o 684

VERMOUTH

VALOSTA ALIOITYÖTÄ



KIRJAPAINO Oy. VALO
VILHONKATU 6. PUHELIN 21971

4. Esteratsastus, helppo — Prishoppning, lättare.

N:o	Hev. — Häst.	Rats. — Rytt.	Sija — Plats
1.	Iikka	J. Kivikari 7) .....	.....
2.	Jeanette	D. Huber 3), 6), 7) ....	.....
3.	Ira	E. Hanell 7), 8) .....	.....
4.	Kyrö	E. Koskimies 8) .....	.....
5.	Yrjö	V. Rommi * 4), 6), 7)..	.....
6.	Heila	R. Hannula 3), 7) ....	.....
7.	Johanniter	F. Helander 3), 7) . . .	.....
8.	Al Raune	H. Lorey 7) .....	.....
9.	Lahja	S. Gyllenbögel .....	.....
10.	Pyry	G. Tallberg 7) .....	.....
11.	Ulla	J. Walldén 4), 6), 7) ..	.....
12.	Hilli	K. Pakarinen 7) .....	.....
13.	Javisst	H. Lavonius 5), 7) ....	.....
14.	Black-Prince	V. Gerhardi 5), 6), 7)..	.....
15.	Eetu	O. Arimo .....	.....
16.	Eichhorn	H. O. v. Essen .....	.....
17.	Alli	T. Yrjö-Koskinen .....	.....
18.	Carmenta	J. Gerhardi 3), 5), 6)..	.....
19.	Juippi	B. Kraemer 7) .....	.....
20.	Ajax	F. Grönwall 7) .....	.....
21.	Yllytettävä	K. Alm 7) .....	.....
22.	Mira	K. Roering 8) .. . . .	.....
23.	Inkeri	B. Kraemer 7), 8) ....	.....

A. SIRO

I LUOKAN TILAUSPUKIMO

L. Heikink. 24. A. 4. Puh. 26 347

S U O S I T E L L A A N

Hellmanin Konepaja

Helsinki, Albertink. 30 - Puh. 38997 ja 36936

Konerakennuksia, Joukkovalmisteita, Nikkelöimis- ja Kromauslaitos.

5. Esteratsastus, helppo — Prishoppning, lättare.

(Aliupseerit ja poliisit — Und. off. och poliser)

N:o	Hev. — Häst.	Rats. — Rytt.	Sija — Plats
1.	Viksu	V. Partinen .....	.....
2.	Iivari	K. Borg .....	.....
3.	Loiste	A. Ylitälo .....	.....
4.	Auli	R. Gustavsson .....	.....
5.	Lupa	R. Lieska .....	.....
6.	Epäilijä	G. Ikonen .....	.....
7.	Luukko	H. Mölsä .....	.....
8.	Äijä	A. Norovirta .....	.....
9.	Niitti	T. Askoluoto .....	.....
10.	Hyrkkä	R. Lieska .....	.....
11.	Yritys	J. Kekäläinen .....	.....
12.	Elo	J. Ovaska .....	.....
13.	Lippu	V. Partinen .....	.....

6. Esteratsastus, puolivaika — Prishoppning, medelsvår.

N:o	Hev. — Häst.	Rats. — Rytt.	Sija — Plats
1.	Yrjö	V. Rommi 1) .....	.....
2.	Jeanette	D. Huber 1) .....	.....
3.	Ulla	J. Wallden 1) .....	.....
4.	Carmenta	J. Gerhardi 1) .....	.....
5.	Black-Prince	V. Gerhardi 1) .....	.....
6.	Vilppu	L. Leander 1) .....	.....
7.	Uolevi	T. Elfving 1) .....	.....

Kauneus ei **HMN** huonekaluissa maksa mitään.

Panssarimassa permannot

ovat tunnetusti parhaat alansa valmisteet

Valmistaja:

Permantomassaliike Heinonen Oy.

Toimisto: Helsinki, Mikonkatu 13. Puh. 32 761.

I. SAMALETDIN

TAMPERE, Kauppatori 1, puh. 428
 HELSINKI, Erottaja 19, puh. 24 779

Suuri valikoima **TURKISTAVAROITA**

7. Metsästysteratsastus — Jaktprishoppning.

(Aliupseerit — Und. officerare)

N:o	Hev. — Häst.	Rats. — Rytt.	Sija — Plats
1.	Hyrkkä	R. Lieska	-----
2.	Viksu	V. Partinen	-----
3.	Iivari	K. Borg	-----
4.	Epällijä	G. Ikonen	-----
5.	Luukko	H. Mölsä	-----
6.	Lupa	R. Lieska	-----
7.	Yritys	J. Kekäläinen	-----
8.	Elo	J. Ovaska	-----
9.	Lippu	V. Partinen	-----

8. Metsästysteratsastus — Jaktprishoppning.

N:o	Hev. — Häst.	Rats. — Rytt.	Sija — Plats
1.	Javisst	H. Lavonius	-----
2.	Yrjö	V. Rommi 4)	-----
3.	Ulla	J. Walldén 4)	-----
4.	Black-Prince	V. Gerhardi	-----
5.	Ajax	F. Grönwall	-----
6.	Carmenta	J. Gerhardi	-----
7.	Eichhorn	H. O. v. Essen	-----
8.	Heila	R. Hannula	-----
9.	Kyrö	E. Koskimies	-----
10.	Al Raune	H. Lorey	-----
11.	Yllytettävä	K. Alm	-----
12.	Luumu	U. Lepikkö	-----
13.	Vilppu	L. Leander	-----
14.	Uolevi	T. Elfving	-----



Urheilukäsineitä

ja **sukkia** kaikkia lajeja
 ostatte edullisimmin

Sporthandskar

och **strumpor** av all slag
 köper Ni förmånligast hos

CRI^{STÄ}

ALEKSANTERINK. 38
 ALEXSANDERSG.
 Helsinki - Helsingfors



La Femme chic

Mikonkatu 1. I kerr.
Mikaelsg 1. 1. tr upp.
Puh. 21938 Tel.

*Mallihattuja saapunut.
Modellhattar inkomna.*

SUNNUNTAINA 20. 9. 36. SÖNDAG klo 13 kl.

9. Risuestelaukka — 1200 m. — Häcklöpning.

(Aliupseerit ja poliisit — und. off. och poliser)

N:o	Hev. — Häst	Rats. — Rytt.	Väri — Färg	Aika Tid	Sija Plats
1.	Luukko	H. Mölsä	Valk.käsivarsinauh.	.....	.....
2.	Iivari	K. Borg	Pun. »	.....	.....
3.	Äijä	A. Norovirta ..	Vihr. »	.....	.....
4.	Liekka	H. Sievänen ...	Kelt. »	.....	.....
5.	Loiste	A. Ylitalo	Sin. »	.....	.....
6.	Hyrkkä	R. Lieska	Valk. olkanauha	.....	.....
7.	Humu	J. Linna-aho ..	Sin. »	.....	.....
8.	Elo	J. Ovaska	Kelt. »	.....	.....
9.	Lippu	V. Partinen	Vihr. »	.....	.....

10. Kiitolaukka — 1000 m. — Slätlöpning.

N:o	Hev. — Häst	Rats. — Rytt.	Väri — Färg	Aika Tid	Sija Plats
1.	Black-Prince	V. Gerhardi 5)..	Sini-pun. pusero..	.....	.....
2.	Javisst	H. Lavonius 5).	Kelta-sin. » ..	.....	.....
3.	Cleo	I. Fröjdman	Sini-kelt. » ..	.....	.....
4.	Joutsen	L. Hj. Sonck ..	Pun. käsivarsinauh.	.....	.....
5.	Avu	F. Grönwall ..	Kelt. pusero.....	.....	.....
6.	Hilli	K. Pakarinen ..	Pun. käsivarsinauh.	.....	.....
7.	Carmenta	J Gerhardi * 5)	Sini-pun. pusero..	.....	.....
8.	Carmen	K. Tuominen ..	Valk. käsivarsin..	.....	.....

Huokeakin **HMN** huonekalu saattaa olla hyvin kaunis.

PALKINNOT

Kultaseppä I. Erlingiltä

Helsinki, Aleksanterinkatu 13.

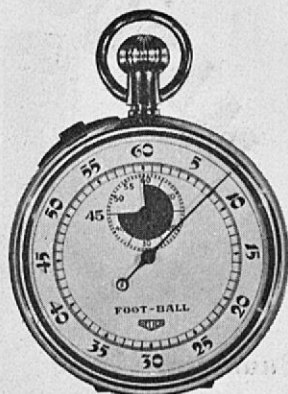
Herrat Upseerit ja Ratsastajat HUOM.!

TARKKAILU- KELLOJA

Toimitan maailmankuulun sveitsiläisen sekuntikellojen erikois-
tehtaan HEUER'in laatu-
valmisteita.

*Neuvoja ja esittelyjä lähetän
maksutta ja sitoumuksetta.*

Hinnat Smk. 250: — alkaen.



MATTI SAURIO

HELSINKI

Simonkatu 12 A. Puh. 31 641.

Suomen Kultaseppä O. Y.

TURKU

HELSINKI

TAMPERE

Aleksanterinkatu 15

*Edustava valikoima
PALKINTOESINEITÄ*

*Finfint urval
PRISFÖREMÅL*

Finska Guldsmeds A. B.

ÅBO

HELSINGFORS

TAMMERFORS

Alexandersgatan 15

MARQUÉS DE MURRIETA

N^o 7940

Punaviini

HINTA:

1/1 46: —

1/2 26: —

Rioja-viinit ovat tunnetut parhaina espanjalaisina ruokaviineinä.



Rödvín

PRIS:

1/1 46: —

1/2 26: —

Rioja viner-na ärokända såsom Spanniens förnämsta matviner.



„Diamante“

Valkoviini

N^o 793 1/1 44: —

1/2 25: —

DIAMANTE-viini ja ravut kuuluvat yhteen.



Vittvin

N^o 793 1/1 44: —

1/2 25: —

Vinet DIAMANTE och kräftorna höra ihop

O/Y HISPANO-FINLANDESA A/B

R. Sanchez-Rosenlindt

**SUOMEN HATTUTEHDAS O. Y.
FINSKA HATTFABRIKS A. B.**

Heikinkatu 22 — Henriksgatan 22

*Valmistaa naisten hattuja. Tillverkar damhattar.
Kysykää tuotteitamme! Efterfråga våra tillverkningar!*

11. Kiitolaukka — 1200 m. — Slätlöpning.

N:o	Hev. — Häst.	Rats. — Rytt.	Väri — Färg	Aika Tid	Sija Plats
1.	Kuori	E. Tirronen....	Valk. käsivarsin...	.....	.....
2.	Irooni	E. Kuusela	Pun. » ..	.....	.....
3.	Iivo	E. Torttila	Kelt. » ..	.....	.....
4.	Ella	E. Estola	Sin. » ..	.....	.....
5.	Luumu	U. Lepikkö....	Valk. olkanauha ..	.....	.....
6.	Yllytettävä	K. Alm	Sin. » ..	.....	.....

12. Risuestelaukka, — 2400 m. — Häcklöpning.

N:o	Hev. — Häst.	Rats. — Rytt.	Väri — Färg.	Aika Tid	Sija Plats
1.	Kyrö	E. Koskimies 8)	Valk.-kelt. pusero	.....	.....
2.	Ira	E. Hanell 8)	.. Kelt. käsivarsin..	.....	.....
3.	Avu	F. Grönwall	kelt. pusero.....	.....	.....
4.	Kim	B. Reinius	sini-vaik. must. pus.	.....	.....
5.	Mira	K. Roering 8)..	musta vaik. pusero	.....	.....

**HMN huonekaluja valmistaa ja myy ainoastaan
HUONEKALULIIKE MIKKO NUPPONEN**



Oldenburg

11 Aleksanterink. 11
Puh. 28 520

VIIMEISIMMÄT PARIISIN UUTUUDET

ovat jauri saapuneet. Jos pukeudutte aistikkaasti,
tiitakaa PUKUNNE ja KAPPANNE meiltä.

ATELJÉE HJÖRDIS MELÉN

Mikonkatu 1. Puhelin 37 758

13. Kiitolaukka — 1609 m. — Slätlöpning.

N:o	Hev. — Häst.	Rats. — Rytt.	Väri — Färg	Aika Tid	Sija Plats
1.	Renata	V. Pesonius	Valk. käsivarsin...	.....	.....
2.	Blonde Duchesse	F. Grönwall....	Kelt. pusero ....	.....	.....
3.	Silberling	A. Lindholm ..	Valk. » ....	.....	.....
4.	Phosforus	J. Kivikari	Siniset käsivarsin..	.....	.....
5.	Minerva	R-E. Klockars..	Kelt. » .....	.....	.....

14. Metsästysratsastus — 2500 m. + 500 m. — Jaktritt.

N:o	Hev. — Häst.	Rats. — Rytt.	Väri — Färg:	Aika Tid	Sija Plats
1.	Black-Prince	V. Gerhardi 6) ..	Sini-pun. pusero. .	.....	.....
2.	Carmenta	J. Gerhardi 6) ..	Sini-pun. pusero ..	.....	.....
3.	Javisst	H. Lavonius ..	Kelt-sin. pusero ..	.....	.....
4.	Jeanette	D. Huber 6)	Sin.kelt. » ..	.....	.....
5.	Ulla	J. Walldén 6) ..	Valk. käsivarsin..	.....	.....
6.	Yrjö	V. Rommi * 6)	Valk. olkanauha ..	.....	.....

Maalla, merellä

kuuluu
varustukseenne parhaat
ISKU tai **SISU** paristot

ELEMENTITEHDAS
IMATRA O.Y.

Manon.

Keskusk. 5 A. 10. Puh. 62012

Henkilöllinen muoti •

Joht. D. Kuusinen •

Seuraavat kiertopalkinnot ovat kilpailtavina:

Om följande vandringspris tävlas:

- | | |
|-------------|----------|
| 1. Öflund | 5. Idman |
| 2. Kermoke | 6. ICI |
| 3. Ekman | 7. Solo |
| 4. Friitala | 8. Kyrö |

Osanottajaluetteloon on osanottajien nimien kohdalle tehty merkinnät siitä, osallistuuko asianomainen kilpailija kilpailuun henkilökohtaisista ja kiertopalkinnoista vai onko hän oikeutettu kilpailemaan vain kiertopalkinnosta.

Nämä merkit ovat:

Kiertopalkintonumero = kilpailee henkilökohtaisesti ja kiertopalkinnosta.

Tähti ja numero = kilpailee ainoastaan numeron osoittamasta kiertopalkinnosta.

Av i deltagarförteckningen angivna tecken efter tävlandens namn framgår att ifrågasvarande ryttare tävlar individuellt och om vandringspris eller enbart om vandringspris.

Teknen äro:

Vandringsprisnummer = tävlar individuellt och om vandringspris.

Stjärna och nummer = tävlar endast om det vandringspris som nummern anger.

Hyviä ja halpoja

RATSASTUSSAAPPAITA

suosittelee

Jalkineiliikkeiden Osuusliike r.l.

Unioninkatu 41. Puh. 21 556

Kultamitalit vv. 1925, -30 ja -35



Tunnustukseksi tuotteittensa erinomaisesta laadusta Friitalan Nahkatehdas sai Suurmessujen laatukilpailuissa korkeimman palkinnon.

Pyytää kuvasto valjas- ja nahkatöistä sekä nahkapuvuista.

Satuloita ● Valjaita
Suitsia ● Ohjaksia
Turkkeja ja nahkapukimia ● „Mursu” pesusuopaa.

**FRIITALAN
NAHKATEHDAS OY.**

ULVILA

TEHDAS PERUSTETTU 1892



Eristysliike Suomi

Maan edustavin liike alallaan

Lapinlahdenkatu 1

Puh. 39 846

Valmistaa ja myy patenttimuotteja:
lämpö-, höyry- ja kylmävesiputkia
varten, sekä edustaa ensiluokkaista
vitruulan lasivillaa ja muotteja.

Tarjouksia ja työselostuksia ilmaiseksi.
Työt teemme taatusti ensiluokkaisesti.

TÄRKEITÄ KIRJOJA

Yrjö Hippus—Viljo Forssell: Miten hankin itselleni hyvän hevosen. Selostus hevosen ulkomuodosta. Kuvitettu. 10 mk.

Georg Öhman: Hevosopin käsikirja. Upseereille ja hevosen ystäville. 167 kuvaa. 28 mk.

Eino Hiilivirta: Kotieläinten taudit ja niiden hoito kodin tarvetta varten. Erinomainen apuneuvo jokaiselle hevosen tai muun kotieläimen omistajalle ja hoitajalle. 95 tekstikuvaa, 5 väriliitettä. 85 mk, sid. 100 mk.

Ratsastusohjesääntö. Sid. 18 mk.

Ratsuväen harjoitusohjesääntö I. Muodollinen harjoitus. Sid. 17 mk.

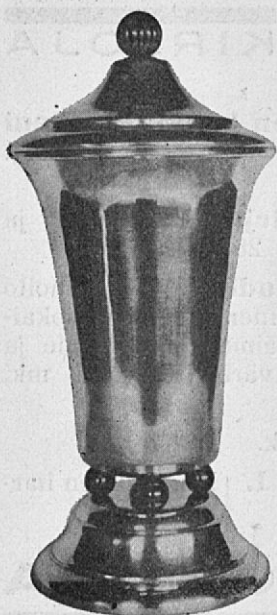
OTAVA

Sokeain Keskus-Aitta

Hallitusk. 15 - Helsinki - Puh. 25 338



HUOM.! Erikoisalana sokeain valmisteet, joista mainitsemme erilaiset korit, korihuonekalut, harjat, hevosharjat y. m. Näiden lisäksi taloustavaraa, leluja sekä suuri valikoima erittäin sopivia muistoesineitä. Käykää tutustumassa myymäläämme.



Ostaessanne lahja- tai
palkintoesineitä

kysykää AMY-TINA-
ESINEITÄ, sillä ne
ovat tunnetusti hyvää
valmistetta sekä huokea-
hintaisia

V a l m i s t a a :

**A. MYKKÄSEN
TAIDETAKOMO**

Erottajank. 15—17. Puh. 34 279

Kilpakelloja

Jotka kestävät sekä kolah-
duksia, että vettä:



Rannekelloja ruostumattomasta teräksestä.

Kuuluisia kellomerkkejä:

H. MOSER & CIE
PATEK, PHILIPPE & Co.

UUTUUS!

Rannese kuntimittareita.

AJANTIETO

Helsinki - Kluuvikatu 4.
Puh. 26 794.

Luotettavien kellojen
luotettava osto- ja kor-
jauspaikka.

Oy. H. Hilden Ab.

Herrain Vaatetusliike

Yrjönkatu 4.



Ros M. Lavonius

Fru M. Lavonius

Oy. H. Hilden Ab.

Herrekipering

Georgsgatan 4.

Eikö haju häviä
ja lika lähde

Kokeilkaapa MUSTAKÄDELLÄ



Sillä irtoaa pahinkin lika – mistä vain! Kun se puhdistaa myös hävittää hajut, on se erinomaisen sopiva kellarien, keittiöiden, varastojen, kylpyammeiden ja -huoneiden y.m. puhdistukseen. Myös **kotieläinten puhdistukseen** ja hoitoon Mustakäsi on verratonta. Voimakkaasta puhdistuskyvystään huolimatta Mustakäsi on vaaratonta iholle. Se kuohuu jopa merivedessäkin, joten se on parhain mahdollinen saippua laivoissa ja merenrannikolla. Hyvin riittoisaa (jos sitä säilytetään kuivassa paikassa) ja huokeaa.

Valmistaja:

G.A. Serlachius Oy.



Mustakäsi

- monipuolisin puhdistusaine
- pesee, puhdistaa, parantaa.

Pidättekö kahvista?

Aivan varmasti, jos se vain
on keitetty muheasta
COLOMBIAN kahvista ja

nautitaan
COLOMBIAN leipomon
herkullisten tuotteiden kera.

Kahvilat ja Kahvikaupat: Leipämyymälät:

Keskuskatu 4.

Aleksanterinkatu 13

Siltasaarencatu 12

Museokatu 15

Arkadiank. 8



Radiovastaanottimia ja
-lähettimiä

Edustaja Suomessa:

C H E S T E R

HELSINKI - KAISANIEMENK. 5.

PUH. 32 778, 34 355

HARTWALL'in



kuuluisat
virvokkeet!

Uutuus: Tonic Water!

M A R V I

Kolmen kultaisen pisaran juoma.

Kotimainen väkevä viini

N:o 6900

1/1 pullo 34 mk.

1/2 " 20 "

O Y M A R V I A B



Roa — Fru D. Huber.

W. A. PIEKKOLA

Liha-alan tukku- ja vähittäisliike



Konttori ja tukkuvarasto 3 linja 17.	Puh. 72 511, 71 648
Myymälät: päämyymälä, Suonionkatu 5.	Puh. 72 581
Sivumyymälät: Fredrikink. 38	» 24 613
Mariank. 14	» 28 722
Kulosaaren hallit.	» 78 017
Konttori, Lihantarkastamolla	» 73 284

Myymälöissä ajanmukaiset jäähdyttämöt.

VESIJOHTOLIIKE-HUBER

HELSINKI

Maamme vanhimpana erikoisliikkeenä teemme asiantuntijain johdolla **Lämpö- ja Vesijohtoja**, sekä myymme kaikkia alaanamme kuuluvia tarveaineita.

Kestävimmän ja halvimmän Ajo-
katu-, Käytävä-, ja Pihapää-
lysteen saatte meiltä.

Pyytäkää tarjouksia!

**Hiekka-asfalttia, Topekaa,
Asfalttibetonia, Valuasfalt-
tia, Sementtibetonia, Emul-
siosepellystä, Pintakäsitte-
lyä.**

ASFALTTI-OSAKEYHTIO

LEMMINKÄINEN

Helsinki, Hakaniemenkatu 2. Puh. 72 732

Päällyste-ehdotuksia ja kustannusarvioita

Exide



VOIMAKAS JA PITKÄIKÄINEN!

Pääedustaja Suomessa:

Sähkö Oy. Hedengren
Helsinki

Sähköos.: *Hedoy*

Puh. 20 356

AUTOMAT BOULEVARD

Yrjönkatu 3 Georgsgatan

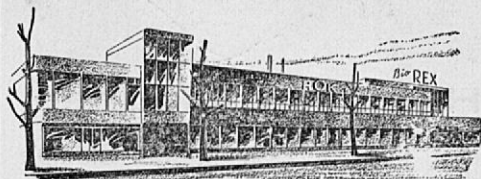
Puhelin 37135 Telefon

Suosittelee
maukkaita
AAMIAIS-
PÄIVÄLLIS- ja
à la CARTE
ANNOKSIAAN

Rekommenderar
sina goda
FRUKOST-
MIDDAGS- och
à la CARTE
PORTIONER

Sopivan viileää
OLUTTA

Vältempererat
ÖL



Viihtyisyys

*on tunnusomaista
HOK:n ravintoloille!*

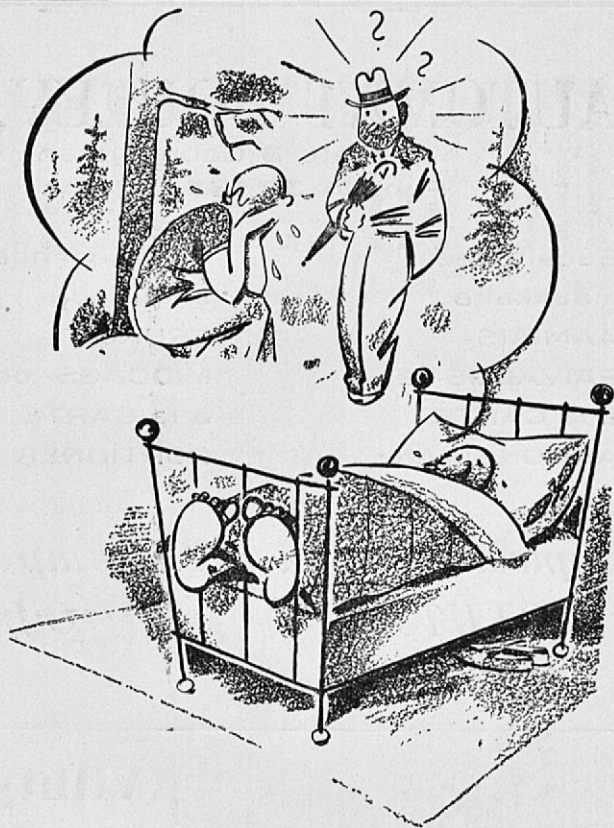
Pistäytykää niissä ruokallemassa ja virkistymässä.
Hyvä kahvi ja ruoka! Ei juomarahoja!



HOK:n ravintolat:

Lasipalatsi
Turuntie 30
Arkadiankatu 23





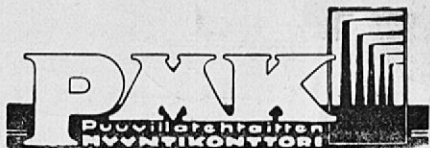
HERRA VANHAPOIKA näki unen:

»Nuori kaunis tyttö istui tien vieressä ja itki. Ehkäpä joku oli hänet hyljännyt tai kenties hän oli kadottanut puuterirasiansa. Herra Vanhanpojan lempeä sydän sulii osanotosta ja hän päätti mennä lohduttamaan tyttöä. Hän alkoi etsiä nenäliinaansa pyyhkiäkseen sillä tytön kyyneleet. Mutta *voi kauhistus*, hänellä ei ollutkaan puhdasta nenäliinaa! Herra Vanhapoikakin itki...

Mutta vielä herättyään hän muisti saamansa opetuksen. Heti seuraavana päivänä hän osti itselleen 2 tusinaa parhaita P M K - nenäliinoja. Kaiken varalta. Hyvä nenäliinavarasto on aina hyvä olemassa.

Onko Teillä tarpeeksi nenäliinoja?

Muistakaa että hyviä PMK-nenäliinoja saatte jo 15:90 alkaen tusina!



Hotelli HELSINKI

Hallituskatu 12

Puh. 30 701 keskus

Edustava Hotelliliike ja
suosittu ruokailuravintola

Suomalainen suurhotelli

PAHINKAAN KAATOSADE

ei pilaa kilpailujen ja ulkoilma-juhlien taloudellista tulosta, jos on otettu SADE-VAKUUTUS jollaisia myöntää

Vakuutusyhtiö POHJOLA

PALO-, MERI-, AUTO-, MURTO-, METSÄ-, VASTUU-, LASI-VAKUUTUKSIA.

Lainsäätämiä Tapaturmavakuutuksia.

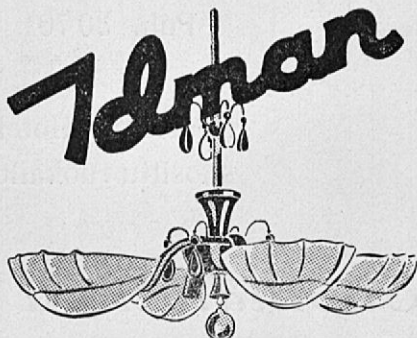
Tapaturmavakuutusosakeyhtiö

K U L L E R V O

YKSITYISIÄ TAPATURMAVAKUUTUKSIA.

S y k s y p i m e n e e ! LAMPUT VALMIIKSI!

Tyylikäs, iso **pöytälamppu** antaa koko huoneelle määrätynlaisen hienon sävyn. Puhumattakaan siitä, kuinka »sykähdyttävästi» hyvinvalittu kattokruunu vaikuttaa! Nyt on varastossamme valikoidun hienoja lasisia pöytälamppuja sekä kauniisti verhottuja kattokruunuja. Sallikaa meidän näyttää niitä Teille. Hintamme eivät »peloita» ketään: ne ovat kohtuullisia kuten aina!



Mikonkatu 5. II kerros.
Sisäänkäynti portista.

Helsingin Ratsastusopisto

Hippodromi. Puh. 41 826

Klo 10—11 ja 17—20 yleisiä tunteja.
Yksityistunteja sopimuksen mukaan.

Opettajina toimivat:

Ratsastuksenohjaaja F. Grönvall.

Ratsumestari T. Dyrssén.

Ridinstitutet i Helsingfors

Hippodromen. Tel. 41 826

Kl. 10—11 och 17—20 allmänna timmar.
Privattimmar enligt överenskommelse.

Som lärare funktionera:

Ridinstruktör F. Grönvall.

Ryttmästare T. Dyrssén.



The English Tea Room

Unioninkatu 30 Unionsgatan

Lounasta
Teetä

Lunch
Engelskt the

Oy. AXEL von KNORRINGIN
TEKNILLINEN TOIMISTO
HELSINKI



Ab. AXEL von KNORRINGS
TEKNISKA BYRÅ
HELSINGFORS



**Jospa vain
tietäisitte**

miten paljon helpom-
maksi ruoanlaitto käy —
ja miten paljon halvem-
maksi — niin epäröi-
mättä hankkisitte

AGA-hellan

GASACCUMULATOR O. Y. Helsinki

Keskustalli Oy.

Helsinki, Kampinkenttä. Puh. 46 633.

Tarjoaa ratsastusopetusta, vuokraa ratsuhevosia, ottaa hevosia täysihoitoon ja ratsastettaviksi; valmentaa hevosia kilpailuihin.

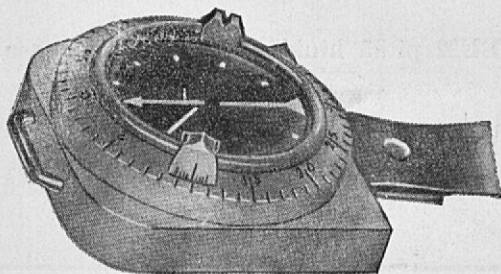
Maneesi käytettävänä klo 7—21 joka päivä.

Ab. Centralstallet

Helsingfors, Kamplan. Tel. 46 633

Ridskola, uthyr hästar, emottager hästar i helpension och till inridning, trimmar hästar för tävlingar o. s. v.

Manegen till förfogande varje dag kl. 7—21.



Physikan Retkellykompassi M/1 on sopivin

Marssi ja sotilaskompassi

- Tarkkuuslukemalaite ● Jyvä- ja hahlotähtäin ● Nesterasiankansi särkymätöntä kellolasia y. m. parannuksia. Hinta **Smk. 80:—**.
- **Physikan** piirujaoituksella varustettu **karttamittari** saatavana erikseen. Hinta **Smk. 18:—**.

O/Y PHYSICA A/B

UUTUUS!



BRYLCREEM on todellinen hiusfiksatiivi ja erinomainen hiusaine.

BRYLCREEM virkistää päänahkaa, estää hilseen muodostumisen ja antaa uutta eloa hiuksille.

BRYLCREEM pitää hiukset hyvässä kunnossa.

BRYLCREEM ei likaa hiuksia.



Päädustaja:

Oy. IDMAN & ARVELA Ab.
HELSINKI



VALITKAA

O. E:n kauniista **syyskappojen** ja **ulsterien** uutuuksista, jotka tyydyttävät kutakin makusuuntaa.

Miesten pukuja, Ulsperipalittoita, Lounaspukuja, Smokkeja y. m. Suuri turkisvarasto.

OLD ENGLAND
KESKUSKATU 3

MAINOSPALVELU OY

LIIKEMAINONTAA
AFFÄRSREKLAM

REKLAMTJÄNST AB



Perust. 1742

VALKOINEN HEVONEN

$\frac{1}{1}$ pullo — $\frac{1}{2}$ pullo

**WHITE HORSE
WHISKY**

№ 49 hinnastossa

HELSINKI 1936. KIRJAPAINO O.Y. VALO

KP 2085